

PID:
02119600
CID:
C.1993.576

Certificato di approvazione

Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta**

IMQ, accredited certification body, grants to

**SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel "Regolamento
IMQ - Certificazione
prodotto" ed è relativo ai
prodotti descritti
nell'Allegato al presente
certificato.



per i seguenti prodotti

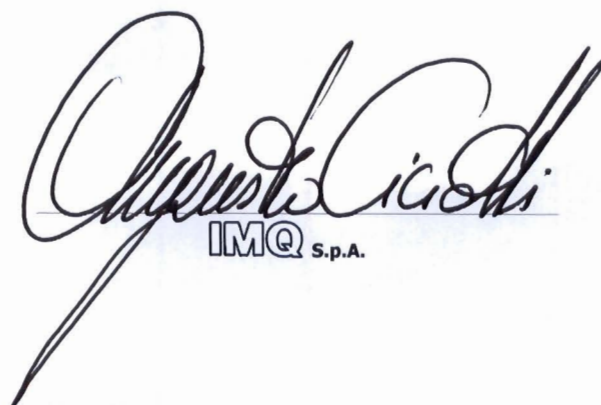
for the following products

**Spine mobili per la ricarica dei
veicoli elettrici
(Serie LIBERA)**

*Plugs for charging of electric vehicles
(Series LIBERA)*

*This certificate is subjected to
the conditions foreseen by "IMQ
Rules - Product Certification"
and is relevant to the products
listed in the annex to this
certificate.*

Emesso il | Issued on **2011-11-03**
Aggiornato il | Updated on **2013-05-09**
Sostituisce | Replaces **2012-12-10**
Scade il | Expires on **2017-10-15**


IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2011-11-03
Aggiornato il / Updated on 2013-05-09
Sostituisce / Replaces 2012-12-10
Scade il / Expires on 2017-10-15

Prodotto | Product

Spine mobili per la ricarica dei veicoli elettrici Plugs for charging of electric vehicles

Concessionario | Licence Holder

SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG

Marchio | Mark



IMQ

Costruito a | Manufactured at

95002167 CLSCAM.C02LSCAM+2 24020 PARRE PONTE SELVA

BG Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

EN 62196-1:2012

EN 62196-2:2012

Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

Standards

EN 62196-1:2012

EN 62196-2:2012

Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

Rapporti | Test Reports

MI13A0121076-02

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie Series	LIBERA
Foglio di normalizzazione Standard sheet	2-IIIc (foglio 1) 3P+N+T+ 2 pilota / 2-IIIc (sheet 1) 3P+N+E+2 pilot
Funzione dell'interfaccia veicolo Vehicle interface function	interfaccia principale / basic interface
Configurazione Type of configuration	tipo 3 / type 3
Dispositivo di blocco Interlocking device	con blocco elettrico / with electrical interblock
Tensione di isolamento Insulating voltage	500 V
Grado di protezione Degree of protection (IP)	IP44
Tipo di isolamento garantito Type of provided insulation	isolamento principale / basic insulation
Frequenza nominale Rated frequency	50/60 Hz

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.L006AK

Marca Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo Type reference	200.33233
Articolo/Riferimento a catalogo Article/Catalogue reference	200.33233
Tensione nominale di impiego Rated operating voltage	200-250 V 380-480 V
Corrente nominale Rated current	32 A
Metodo di connessione del cavo Method of connecting the conductors	da collegare / rewireable
Tipo di morsetti Type of terminals	morsetti a vite / screw terminals
Operazioni elettriche Electrical operations	adatto alla chiusura e all'apertura di un circuito elettrico sotto carico / suitable for making and breaking an electrical circuit under load
Durata elettrica Electrical operating cycles	50 cicli / 50 cycles

Tipo di manutenzione / Type of serviceability **utente finale / user-serviceable**

AR.L006AP

<i>Marca / Trade mark</i>	SCAME
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	200.Y33233C2
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	200.Y33233C2-XX
<i>Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage</i>	200-250 V 380-480 V
<i>Corrente nominale / Rated current</i>	16 A
<i>Metodo di connessione del cavo / Method of connecting the conductors</i>	indissolubile / non-rewireable
<i>Tipo di morsetti / Type of terminals</i>	morsetti aggraffati / crimped connections
<i>Tipo di cavo / Type of cable</i>	S05BQ-F
<i>Sezione nominale / Section areas</i>	3G2,5 mm² + 1x0,75 mm²
<i>Operazioni elettriche / Electrical operations</i>	adatto alla chiusura e all'apertura di un circuito elettrico sotto carico / suitable for making and breaking an electrical circuit under load
<i>Durata elettrica / Electrical operating cycles</i>	50 cicli / 50 cycles
<i>Tipo di manutenzione / Type of serviceability</i>	servizio assistenza / field-serviceable

AR.L006AQ

<i>Marca / Trade mark</i>	SCAME
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	200.Y33233C4
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	200.Y33233C4-XX
<i>Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage</i>	200-250 V 380-480 V
<i>Corrente nominale / Rated current</i>	32 A
<i>Metodo di connessione del cavo / Method of connecting the conductors</i>	indissolubile / non-rewireable
<i>Tipo di morsetti / Type of terminals</i>	morsetti aggraffati / crimped connections
<i>Tipo di cavo / Type of cable</i>	S05BQ-F
<i>Sezione nominale / Section areas</i>	5G4 mm² + 1x0,75 mm²
<i>Operazioni elettriche / Electrical operations</i>	adatto alla chiusura e all'apertura di un circuito elettrico sotto carico / suitable for making and breaking an electrical circuit under load
<i>Durata elettrica / Electrical operating cycles</i>	50 cicli / 50 cycles
<i>Tipo di manutenzione / Type of serviceability</i>	servizio assistenza / field-serviceable

AR.L006AR

<i>Marca / Trade mark</i>	SCAME
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	200.Y33233C6
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	200.Y33233C6-XX
<i>Tensione nominale di impiego / Rated operating voltage</i>	250-250 V 380-480 V
<i>Corrente nominale / Rated current</i>	32 A
<i>Metodo di connessione del cavo / Method of connecting the conductors</i>	indissolubile / non-rewireable
<i>Tipo di morsetti / Type of terminals</i>	morsetti aggraffati / crimped connections
<i>Tipo di cavo / Type of cable</i>	S05BQ-F
<i>Sezione nominale / Section areas</i>	5G6 mm² + 1x0,75 mm²
<i>Operazioni elettriche / Electrical operations</i>	adatto alla chiusura e all'apertura di un circuito elettrico sotto carico / suitable for making and breaking an electrical circuit under load
<i>Durata elettrica / Electrical operating cycles</i>	50 cicli / 50 cycles
<i>Tipo di manutenzione / Type of serviceability</i>	servizio di assistenza / field-serviceable

Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione degli articoli:

XX = nil-senza cavo; C3-con cavo lunghezza 3 m; C4-con cavo lunghezza 4 m; C6-con cavo lunghezza 6 m.

Y = nil-normale; F-codice cliente (solo per cavi di lunghezza 4 m e 6 m).

Accessori con le connessioni aggraffate sono progettate per essere assemblate con pinza art.09 99 000 0110 (sezione 2,5 mm²) and art. 09 99 000 0303 (sezione 4 mm²; 6 mm²).

Il contatto pilota non è progettato per circuiti SELV.

Description of the articles:

XX = nil-without cable; C3-with cable length 3 m; C4-with cable length 4 m; C6-with cable length 6 m;

Y = nil-standard; F-client code (only with cable length 4 m and with cable length 6 m).

Accessories with crimped connections designed to be assembled by means of harting clamps art.09 99 000 0110 (cross-sectional area 2,5 mm²) and art. 09 99 000 0303 (cross-sectional area 4 mm²; 6 mm²)

Contact pilot not designed for SELV circuit.

Componenti | Component List

Series LIBERA

Tipo Type	(*)	Costruttore Manufacturer	Riferimento Type Ref.	Dati Data	Norme Standard (*)	Marchi Marks
Cable	2	Coroplast	S05BQ-F	3G2,5 mm ² + 0,75 mm ²	-	VDE
Cable	2	Coroplast	S05BQ-F	5G4 mm ² + 0,75 mm ²	-	VDE
Cable	2	Coroplast	S05BQ-F	5G6 mm ² + 0,75 mm ²	-	VDE
Resistors	2	Welwyn Components	MFR 4	220 ohm 1% 0,5 W	-	
Resistors	2	Welwyn Components	MFR 4	680 ohm 1% 0,5 W	-	
Resistors	2/4	VISHAY	MBB/SMA 0207	220 ohm 1% 0,5 W	-	
Resistors	2/4	VISHAY	MBB/SMA 0207	680 ohm 1% 0,5 W	-	

Emesso il | Issued on **2011-11-03** Data di aggiornamento | Updated on **2012-12-10** Sostituisce | Replaces **2011-11-03**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.L000UU

BTN.021100.DA19

Importo modelli IMQ - 0211 - Prese, spine e connettori di uso domestico | IMQ models - 0211 - Plugs and appliance couplers for domestic purposes

2


IMQ S.p.A.